

**D STEINEL Vertrieb GmbH**  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzbrock-Clarholz  
Tel.: +49/5245/448-188  
Fax: +49/5245/448-197  
www.steinell.de

**A Steinel Austria GmbH**  
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2  
A-1220 Wien  
Tel.: +43/1/2023470  
Fax: +43/1/2020189  
info@steinell.at

**CH PUAG AG**  
Oberebenstrasse 51  
CH-5620 Bremgarten  
Tel.: +41/56/6488888  
Fax: +41/56/6488880  
info@puag.ch

**GB STEINEL U.K. LTD.**  
25, Manasty Road · Axis Park  
Orton Southgate  
GB-Peterborough Cams PE2 6UP  
Tel.: +44/1733/366-00  
Fax: +44/1733/366-701  
steinell@steinell.co.uk

**IRL Socket Tool Company Ltd**  
Unit 714 Northwest Business Park  
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15  
Tel.: 00353 1 8809120  
Fax: 00353 1 8612061  
info@sockettool.ie

**F STEINEL FRANCE SAS**  
ACTICENTRE - CRT 2  
Rue des Famards - Bât. M - Lot 3  
F-59818 Lesquin Cedex  
Tél.: +33/3/20 30 34 00  
Fax: +33/3/20 30 34 20  
info@steinellfrance.com

**NL Van Spijk B.V.**  
Postbus 2  
5688 HP OIRSCHOT  
De Scheper 402  
5688 HP OIRSCHOT  
Tel. +31 499 571810  
Fax. +31 499 575795  
info@vanspijk.nl  
www.vanspijk.nl

**B VSA Belgium**  
Hagelberg 29  
B-2440 Geel  
Tel.: +32/14/256050  
Fax: +32/14/256059  
info@vsabelgium.be  
www.vsabelgium.be

**L Minusines S.A.**  
8, rue de Hogenberg  
L-1022 Luxembourg  
Tél. : (00 352) 49 58 58 1  
Fax : (00 352) 49 58 66/67  
www.minusines.lu

**E SAET-94 S.L.**  
C/ Trepadella, nº 10  
Pol. Ind. Castellbisbal Sud  
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)  
Tel.: +34/93/772 28 49  
Fax: +34/93/772 01 80  
saet94@saet94.com

**I STEINEL Italia S.r.l.**  
Largo Donegani 2  
I-20121 Milano  
Tel.: +39/02/96457231  
Fax: +39/02/96459295  
info@steinell.it  
www.steinell.it

**P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.**  
Zona Industrial Vila Verde Sul,  
Rua D, nº 11  
P-3770-305 Oliveira do Bairro  
Tel.: +351 234 484 031  
Fax: +351 234 484 033  
pronodis@pronodis.pt  
www.pronodis.pt

**S KARL H STRÖM AB**  
Verktygsvägen 4  
S-55302 Jönköping  
Tel.: +46/36/31 42 40  
Fax: +46/36/31 42 49  
www.khs.se

**DK Roliba A/S**  
Hvidkærvej 52  
DK-5250 Odense SV  
Tel.: +45 6593 0357  
Fax: +45 6593 2757  
www.roliba.dk

**FI Oy Hedtec Ab**  
Lauttasaarentie 50  
FI-00200 Helsinki  
Tel.: +358/207 638 000  
Fax: +358/9/673 813  
lighting@hedtec.fi  
www.hedtec.fi/valaistus

**N Vilan AS**  
Olaf Helsettsvei 8  
N-0694 Oslo  
Tel.: +47/22725000  
post@vilan.no  
www.vilan.no

**GR PANOS Lingonis + Sons O. E.**  
Aristofanous 8 Str.  
GR-10554 Athens  
Tel.: +30/210/3212021  
Fax: +30/210/3218630  
lygonis@otenet.gr

**TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi**  
Halil Rifat Paşa mahallesi  
Yüzerhavuz Sokak  
PERPA Ticaret Merkezi A Blok  
Kat 5 No.313  
Şişli / İSTANBUL  
Tel.: +90 212 220 09 20  
Fax: +90 212 220 09 21  
iletisim@saosteknoloji.com.tr  
www.saosteknoloji.com.tr

**CZ ELNAS s.r.o.**  
Oblekovicke 394  
CZ-67181 Znojmo  
Tel.: +420/515/220126  
Fax: +420/515/244347  
info@elnas.cz · www.elnas.cz

**PL „LL” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.**  
Byków, ul. Wrocławska 43  
PL-55-095 Mirków  
Tel.: +48 71 3980818  
Fax: +48 71 3980819  
elektro@langelukaszuk.pl

**H DINOCOOP Kft**  
Radvány u. 24  
H-1118 Budapest  
Tel.: +36/1/3193064  
Fax: +36/1/3193066  
dinocoop@dinocoop.hu

**LT KVARCAS**  
Neries krantine 32  
LT-48463, Kaunas  
Tel.: +370/37/408030  
Fax: +370/37/408031  
info@kvarcas.lt

**EST Fortronic AS**  
Tööstuse tee 10,  
EST-61715, Tõrvandi,  
Ülenurme vald, Tartumaa  
Tel.: +372/7/475208  
Fax: +372/7/367229  
info@fortronic.ee  
www.fortronic.ee

**SLO ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.**  
Suha pri Predosjah 12  
SLO-4000 Kranj  
PE GRENC 2  
4220 Škofja Loka  
Tel.: 00386-4-2521645  
GSM: 00386-40-856555  
info@elektroprojektplus.si  
www.priporocam.si

**SK NECO SK, A.S.**  
Ružová ul. 111  
SK-01901 Ilava  
Tel.: +421/42/4 45 67 10  
Fax: +421/42/4 45 67 11  
neco@neco.sk  
www.neco.sk

**RO Steinel Distribution SRL**  
Parc Industrial Metrom  
RO-500269 Brasov  
Str. Carpatilor nr. 60  
Tel.: +40(0)268 53 00 00  
Fax: +40(0)268 53 11 11  
www.steinell.ro

**HR Daljinsko upravljanje d.o.o.**  
Bedriha Smetane 10  
HR-10000 Zagreb  
t/ 00385 1 388 66 77  
f/ 00385 1 388 02 47  
daljinsko-upravljanje@inet.hr  
www.daljinsko-upravljanje.hr

**LV AMBERGS SIA**  
Brivibas gatve 195-16  
LV-1039 Riga  
Tel.: 00371 67550740  
Fax: 00371 67552850  
www.ambergs.lv

**BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД**  
Бул. Климент Охридски № 68  
1756 София, България  
Тел.: +359 2 700 45 45 4  
Факс: +359 2 439 21 12  
info@tashev-galving.com  
www.tashev-galving.com

**RUS Best - Snaб**  
ул.1812 года, дом 12  
121127 Москва · Россия  
Tel: +7 (495) 280-35-53  
info@steinell.ru  
www.steinell.ru

**CN STEINEL China**  
Representative Office  
Shanghai Rm. 25 A,  
Huadu Mansion No. 838  
Zhangyang Road Shanghai 20012275  
Tel: +86 21 5820 4486  
Fax: +86 21 5820 4212  
james.chai@steinell.cn  
info@steinell.cn  
www.steinell.cn

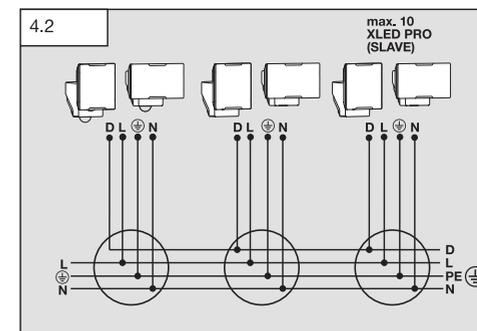
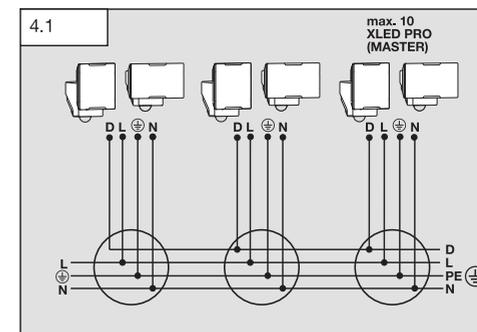
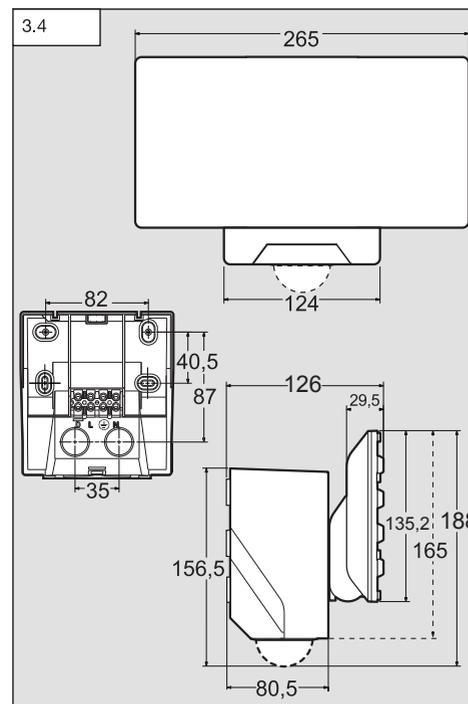
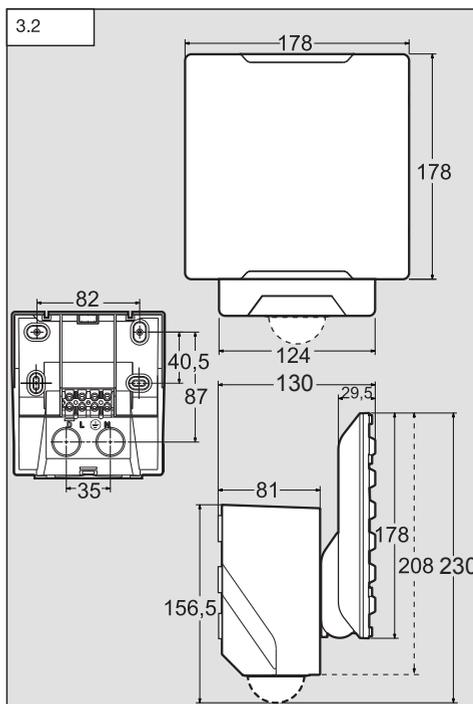
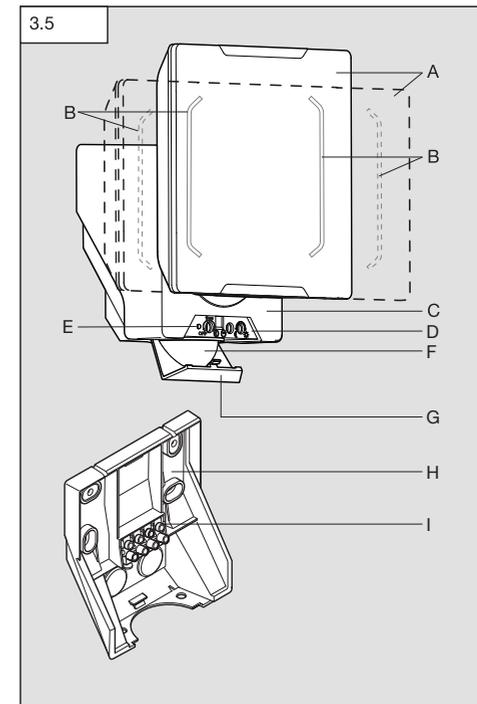
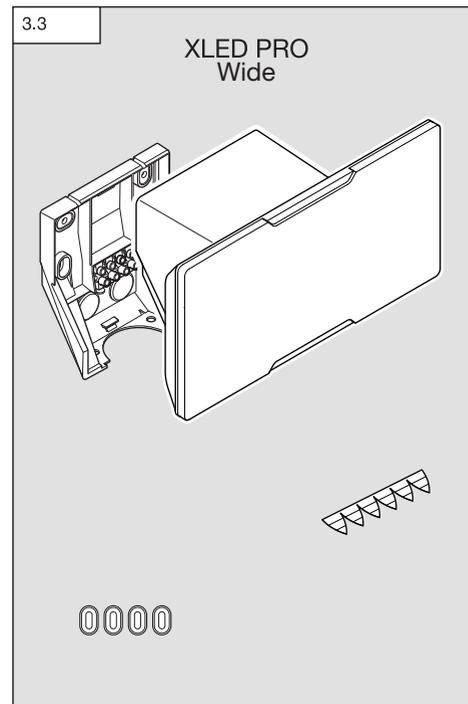
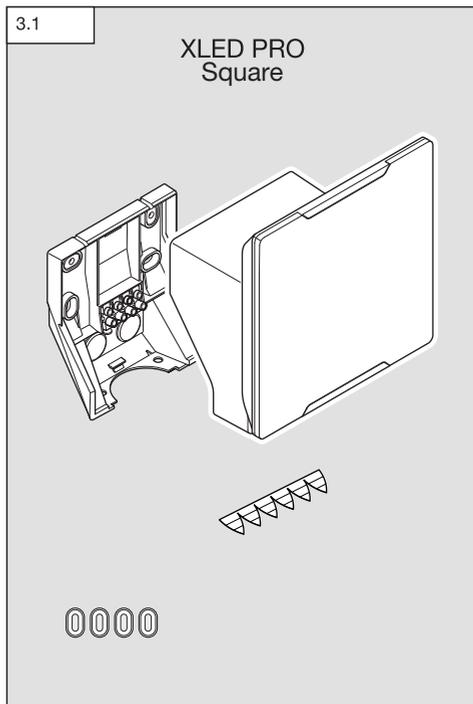
110048275\_03/2017\_J Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

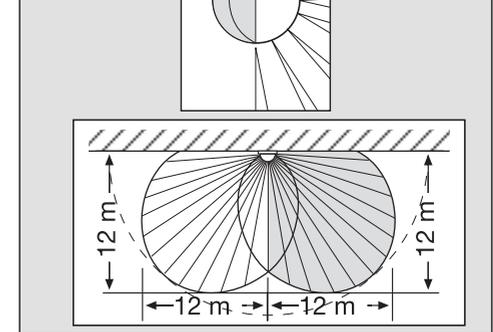
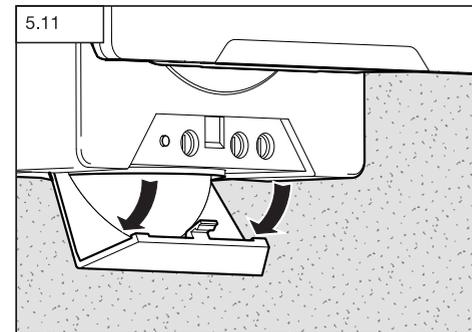
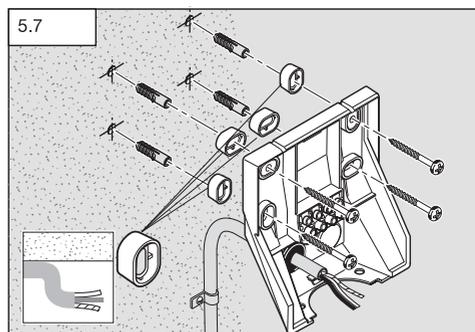
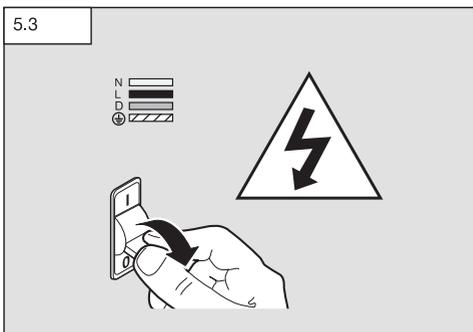
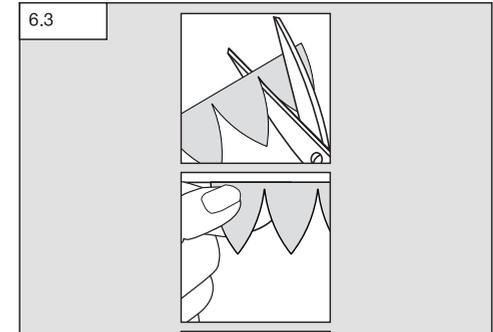
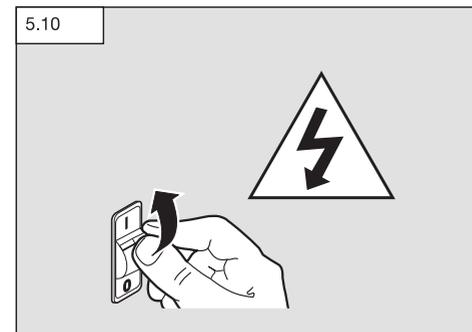
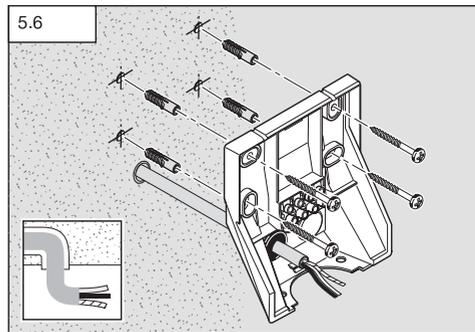
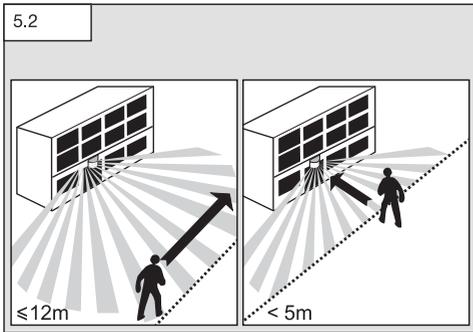
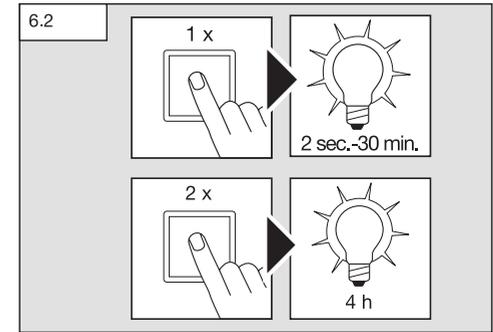
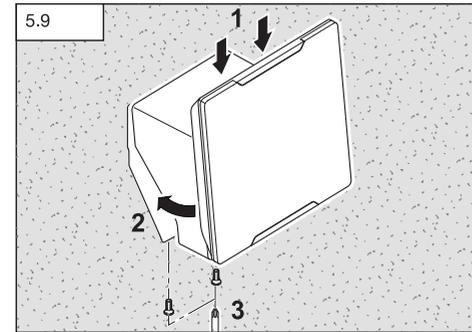
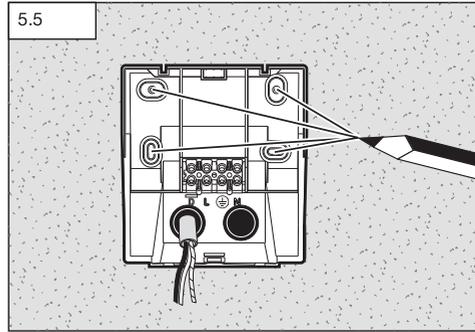
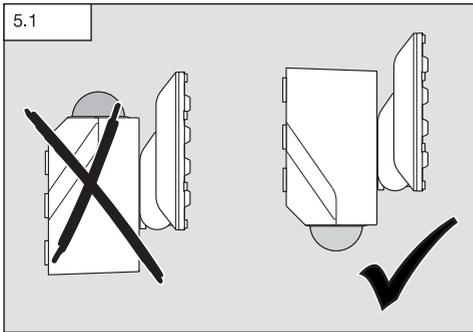
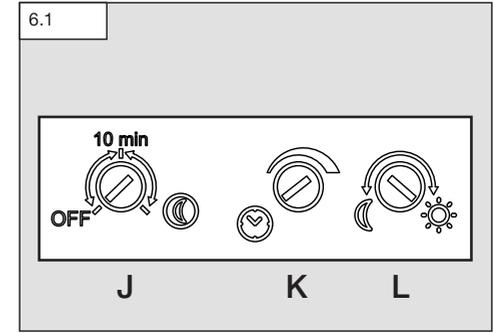
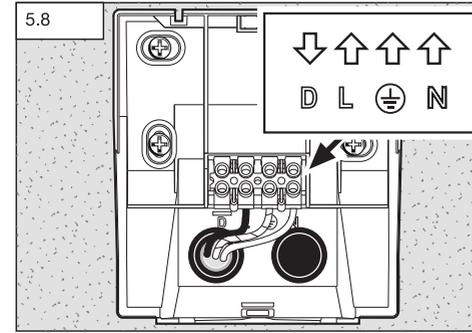
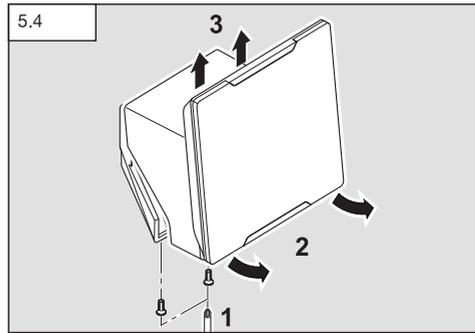
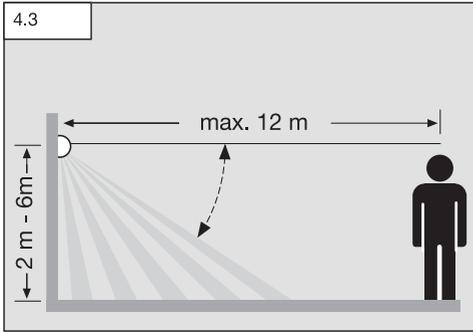


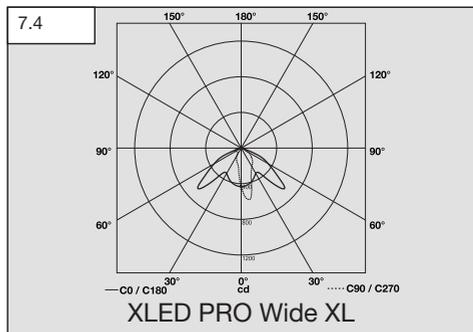
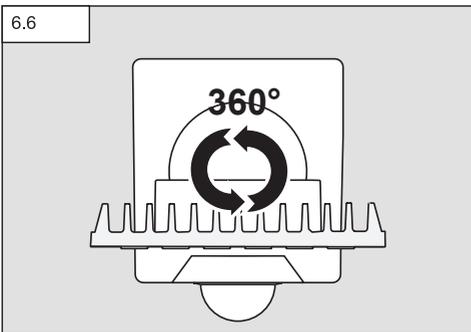
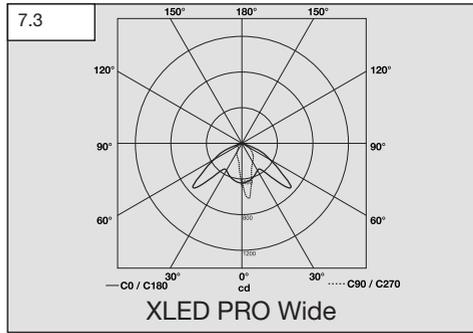
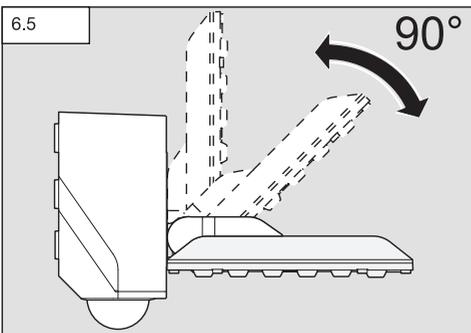
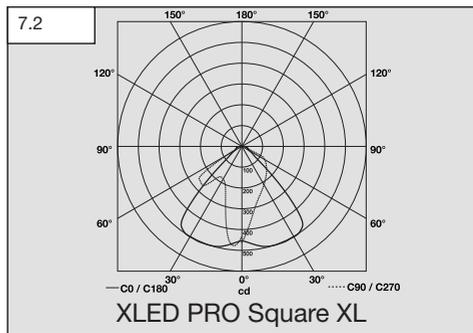
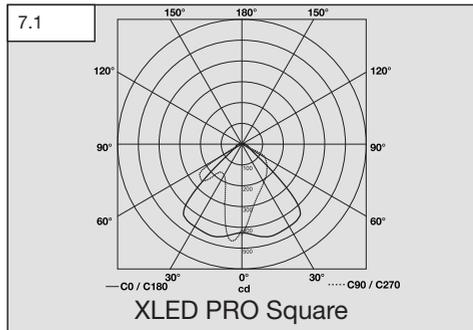
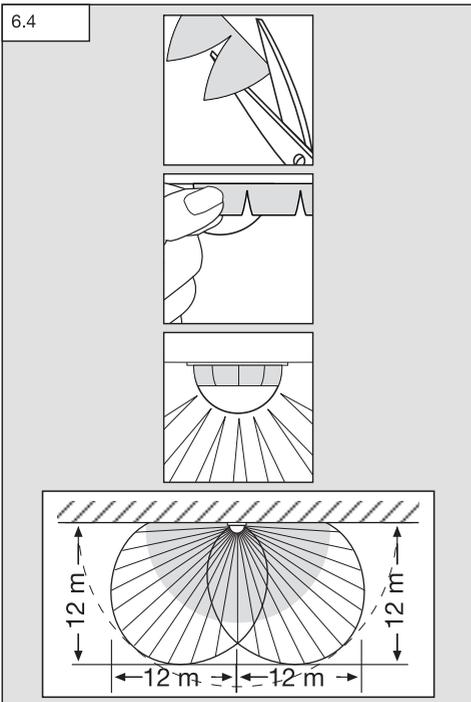
Information  
**XLED PRO Wide**  
**XLED PRO Wide XL**  
**XLED PRO Square**  
**XLED PRO Square XL**



- D ..... 7    **Textteil beachten!**  
 GB ..... 12    **Follow written instructions!**  
 F ..... 17    **Suivre les instructions ci-après !**  
 NL ..... 22    **Tekstpassage in acht nemen!**  
 I ..... 27    **Osservare il testo!**  
 E ..... 32    **¡Obsérvese la información textual!**  
 P ..... 37    **Siga as instruções escritas**  
 S ..... 42    **Följ den skriftliga montageinstruktionen.**  
 DK ..... 47    **Følg de skriftlige instruktioner!**  
 FI ..... 52    **Huomioi tekstiosa!**  
 N ..... 57    **Se tekstdelen!**  
 GR ..... 62    **Τηρείτε γραπτές οδηγίες!**  
 TR ..... 67    **Yazılı talimatlara uyunuz!**  
 H ..... 72    **A szöveges utasításokat tartsa meg!**  
 CZ ..... 77    **Dodržujte písemné pokyny!**  
 SK ..... 82    **Dodržiavejte písomné informácie!**  
 PL ..... 87    **Postępować zgodnie z instrukcją!**  
 RO ..... 92    **Respectați instrucțiunile următoare!**  
 SLO ..... 97    **Upošteevajte besedilo!**  
 HR ..... 102    **Pridržavajte se uputa!**  
 EST ..... 107    **Järgige tekstiosa!**  
 LT ..... 112    **Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!**  
 LV ..... 117    **Pievērsiet uzmanību teksta daļai!**  
 RUS ..... 122    **Соблюдать текстовую инструкцию!**  
 BG ..... 127    **Прочетете инструкциите!**  
 CN ..... 132    **遵守文字说明要求!**







## D

### 1. Zu diesem Dokument

#### Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren!

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

#### Symbolerklärung



Warnung vor Gefahren!



Verweis auf Textstellen im Dokument.

### 2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Vor allen Arbeiten am Gerät die Spannungszufuhr unterbrechen!

- Bei der Installation dieser Geräte handelt es sich um eine Arbeit an der Netzspannung; sie muss daher fachgerecht nach den länderspezifischen Installationsvorschriften und Anschlussbedingungen durchgeführt werden (D – VDE 0100, A – ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH – SEV 1000)
- Das Strahlergehäuse erwärmt sich während des Betriebes. Die Ausrichtung des LED-Kopfes nur durchführen, wenn dieser abgekühlt ist.
- Die Leuchte ist so zu positionieren, dass längeres in die Leuchte starren in einem geringeren Abstand als 0,3 m nicht zu erwarten ist.

### 3. XLED PRO Square / Wide

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Sensor-Strahler mit LEDs als Leuchtmittel.
- Geeignet für Wandmontage im Außenbereich.
- Datenleitung (D-Line, optional) für synchrones Schalten.

Die Sensor-LED Strahler **XLED PRO Square** und **XLED PRO Wide** sind mit Infrarot-Sensoren ausgestattet. Die Strahler bieten eine Grundhelligkeitsfunktion über zusätzliche Lichtlinien. Die Slave-Variante dieses LED Strahlers ist mit einem bauseitigem Schalter/Taster im Stand-Alone-Betrieb ein- und auszuschalten. Haupt- und Grundlicht lassen sich optional über eine zusätzliche Datenleitung (D-Line) zwischen Sensor-LED-Strahlern (Master-Master) und Slave-LED-Strahlern (Master-Slave) synchron schalten.

#### Ausführungen

- XLED PRO Square XL
- XLED PRO Square
- XLED PRO Wide XL
- XLED PRO Wide

#### Lieferumfang

XLED PRO Square (Abb. 3.1)  
XLED PRO Wide (Abb. 3.3)

#### Produktmaße

XLED PRO Square (Abb. 3.2)  
XLED PRO Wide (Abb. 3.4)

#### Geräteübersicht (Abb. 3.5)

- A Strahlerkopf
- B Grundlicht LED
- C Gehäuse
- D Funktionseinstellung
  - Grundlicht
  - Zeiteinstellung
  - Dämmerungseinstellung
- E Status LED
- F IR Sensor
- G Abdeckung Bedienelemente
- H Wandhalter
- I Steckverbindung

### 4. Installation

#### Anschluss Netzzuleitung (Abb. 5.8)

Die Netzzuleitung besteht aus einem 3-adrigen Kabel:

**L** = Phase (meistens schwarz, braun oder grau)

**N** = Neutralleiter (meistens blau)

**PE** = Schutzleiter (grün/gelb)

**D** = D-Line (Datenleitung) optional

Im Zweifel müssen Sie die Kabel mit einem Spannungsprüfer identifizieren; anschließend wieder spannungsfrei schalten. Phase (**L**) und Neutralleiter (**N**) werden an der Lüsterklemme angeschlossen.

Anschlussdiagramm (Abb. 4.1/4.2)

Reichweitendiagramm (Abb. 4.3)

## 1. Об этом документе

### Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

### Разъяснение символов



**Предупреждение об опасностях!**



**Указание на текст в документе.**

## 2. Общие указания по технике безопасности



**Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!**

- Монтажные работы по подключению этих приборов относятся к категории работ с сетевым напряжением; поэтому они должны проводиться согласно инструкциям по монтажу и при соблюдении условий подключения электрических изделий, действующих в стране (CE- VDE 0100, A-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH- SEV 1000).
- Во время работы корпус прожектора нагревается, поэтому регулировку светодиодной головки следует производить только после ее остывания.
- Светильник следует отпозиционировать так, чтобы не было опасности длительно смотреть на светильник с расстояния менее 0,3 м.

## 3. XLED PRO Square / Wide

### Применение по назначению

- Сенсорный прожектор со светодиодами в качестве осветительных средств.
- Подходит для настенного монтажа на улицах.
- Кабель передачи данных (D-Line, опция) для синхронного переключения.

Сенсорный светодиодный прожектор

**XLED PRO Square** и **XLED PRO Wide** оснащены инфракрасными сенсорами. Прожекторы предлагают функцию подсветки посредством дополнительных линий освещения. Исполнительный вариант этого светодиодного прожектора следует включать и выключать с помощью установленного на месте переключателя/кнопки в режиме Stand-Alone. Основное освещение и подсветку можно опционально переключать синхронно посредством дополнительного кабеля передачи данных (D-Line) между сенсорными светодиодными прожекторами (Master-Master) и исполнительными светодиодными прожекторами (Master-Slave).

### Исполнения

- XLED PRO Square XL
- XLED PRO Square
- XLED PRO Wide XL
- XLED PRO Wide

### Объем поставки

XLED PRO Square (рис. 3.1)  
XLED PRO Wide (рис. 3.3)

### Размеры продукта

XLED PRO Square (рис. 3.2)  
XLED PRO Wide (рис. 3.4)

### Обзор приборов (рис. 3.5)

A	Головка прожектора
B	Светодиод подсветки
C	Корпус
D	Функциональная регулировка
	- Подсветка
	- Время включения лампы
	- Установка сумеречного включения
E	Светодиод состояния
F	ИК-сенсор
G	Крышка элементов управления
H	Кронштейн
I	Штекерное соединение

## 4. Монтаж

### Подключение сетевого провода (рис. 5.8)

Сетевой провод состоит из 3 жил:

- L** = фаза (обычно черного, коричневого или серого цвета)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- PE** = провод заземления (зеленый/желтый)
- D** = D-Line (кабель передачи данных) - опция

В случае сомнения идентифицировать кабель с помощью индикатора, затем снова отключите напряжение. Присоединить фазный (**L**) и нулевой провод (**N**) к соответствующим клеммам светильника.

Диаграмма подключения (рис. 4.1 / 4.2)

Диаграмма радиуса действия (рис. 4.3)

### УКАЗАНИЕ:

В сетевой провод может быть вмонтирован выключатель для включения и выключения сетевого тока. Монтаж выключателя является условием действия функции постоянного освещения.

→ "6. Эксплуатация"

### Важно:

Неправильное присоединение проводов в устройстве или в распределительном ящике с предохранителями может привести к короткому замыканию. В таком случае рекомендуется еще раз проверить провода и заново подключить их. Источник света этого прожектора не подлежит замене. При необходимости замены источника света (например, в конце его срока службы), необходимо заменить весь прожектор.

## 5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- Выравнивание сенсора (рис. 5.1)

Для обеспечения надежной работы сенсор следует монтировать так, чтобы проводилась регистрация движущихся мимо объектов, а также исключать все загромождающие объекты (например, деревья, стены и т.д.).

### Порядок монтажа

- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений (рис. 5.2)
- Отключить электропитание (рис. 5.3)
- Отпустить стопорные винты (рис. 5.4)
- Отсоединить корпус от кронштейна (рис. 5.4)
- Наметить отверстия для сверления (рис. 5.5)
- Просверлить отверстия и вставить дюбели (рис. 5.6)
  - Монтаж скрытой проводкой (рис. 5.6)
  - Монтаж открытой проводкой (рис. 5.7)
- Подключить соединительный кабель (рис. 5.8)
- Надеть корпус (**C**) на кронштейн (**G**). Следить за штекерным соединением (**H**) (рис. 5.9).
- Вкрутить стопорные винты (рис. 5.9)
- Включить электропитание (рис. 5.10)
- Открыть крышку элементов управления (рис. 5.11)
- Выполнить регулировки → "6. Эксплуатация"

## 6. Эксплуатация

После завершения крепления корпуса и сетевого подключения светильник может быть пущен в эксплуатацию. При ручном пуске светильника в эксплуатацию с помощью выключателя он выключается на период измерения через 40 сек. и затем активирован для сенсорного режима. Повторное нажатие выключателя не требуется.

### Заводские настройки

Основная яркость: Выкл.  
Время включения лампы: 5 секунд  
Установка сумеречного порога: режим дневного освещения

### Эксплуатация (рис. 6.1)

### Подсветка (рис. 6.1 / J)

Подсветка обеспечивает незначительную освещенность посредством светодиодов подсветки. При движении в зоне обнаружения основной свет включается на установленное время. После этого светильник снова переключается на выбранную основную яркость.

- **OFF** = без подсветки
- **10 мин.** = подсветка 10 мин. по истечении установленного времени
- "☾" = подсветка всю ночь

### Время включения / Время остаточного включения (рис. 6.1 / K)

Необходимое время освещения (основное освещение) может быть установлено на светильнике плавно в диапазоне от прим. 5 сек. до макс. 15 мин. Каждое зарегистрированное движение до истечения этого времени заново начинает отсчет времени.

**Указание:** После каждого процесса отключения светильника обнаружение нового движения прерывается прим. на 2 секунды. Только по истечении этого времени светильник может снова включать свет при движении.

### Установка сумеречного включения (порог срабатывания) (рис. 6.1 / L)

Желаемый порог срабатывания можно установить плавно от прим. 2 до 1000 лк.

- Регулятор, установленный на ☼ = режим дневного освещения (независимо от яркости)
- Регулятор, установленный на ☾ = режим сумеречного включения (ок. 2 лк)

### Режим постоянного освещения (рис. 6.2)

В случае установки сетевого выключателя в сетевой провод, помимо базовых функций включения и выключения света при движении доступны следующие функции:

#### Сенсорный режим: (рис. 6.2)

- **Включить свет** (если светильник ВВКЛ):  
– Выключатель выключить и включить 1 раз. Светильник горит в течение заданного времени.
- **Выключить свет** (если светильник ВКЛ):  
– Выключатель выключить и включить 1 раз. Светильник выключается и переключается в сенсорный режим.

### Режим постоянного освещения (рис. 6.2)

- **Включение постоянного освещения:**  
– Выключатель выключить и включить 2 раза. Прожектор на 4 часа устанавливается на постоянное освещение (светодиод состояния ВКЛ). По истечении времени производится автоматическое переключение в сенсорный режим (светодиод состояния гаснет).
- **Выключить постоянное освещение:**  
– Выключатель выключить и включить 1 раз. Прожектор гаснет и переключается в сенсорный режим.

#### Важно:

Многократное нажатие выключателя следует производить быстро одно за другим (в течение 0,2-1 с).

#### Установка дальности действия

В зависимости от высоты монтажа при необходимости можно произвести оптимальную установку зоны обнаружения. Полусферическая заслонка предназначается для заслона сегментов линзы, т.е. для уменьшения радиуса действия в каждом отдельном случае. Исключаются ошибочные переключения или осуществляется целенаправленный контроль за опасными местами.

- Ограничение по сторонам (рис. 6.3)
- Ограничение дальности действия (рис. 6.4)

#### Прочее:

- Зона поворота головки прожектора (рис. 6.5/6.6)

## 7. Информация

Указание на кривые распределения света (рис. 7.1-7.4)

## 8. Комплектующие (дополнительно)

### Дистанционное управление RC 9

(EAN 4007841007638)

XLED PRO предлагает дополнительные функции за счет использования дистанционного управления RC 9. Опциональное дистанционное управление к RC 9 значительно упрощает монтаж обширного осветительного оборудования, поскольку теперь не требуется настраивать каждый светильник до монтажа. С помощью дистанционного управления можно управлять любым количеством прожекторов.

#### Функции дистанционного управления:

1. Регулировка яркости
2. Режим дневного освещения
3. Ночной режим
4. Режим обучения
5. Регулировка времени
6. Индивидуальная установка времени включения
7. Режим постоянного освещения
8. Режим установки
9. Сброс

#### Smart Remote (опция)

(EAN 4007841009151)

- Управление со смартфона или планшета
- Заменяет дистанционное управление
- Загрузить подходящее приложение и установить соединение по Bluetooth

## 9. Сертификат соответствия ЕС

Этот продукт отвечает требованиям следующих стандартов, законов и директив:

- директивы по низковольтным приборам 2014/35/EU
- директивы 2014/30/EU относительно электромагнитной совместимости
- директивы 2011/65/EU о применении материалов для производства электрических и электронных изделий, не содержащих вредных веществ.
- WEEE 2012/19/EU

## 10. Технические данные

Сенсорные светодиодные прожекторы	XLED PRO Square XL и XLED PRO Square XLED PRO Wide XL и XLED PRO Wide	
Габаритные размеры (В x Ш x Г)	XLED PRO Square XL и XLED PRO Square: XLED PRO Wide XL и XLED PRO Wide:	230x178x130 мм 188x265x126 мм
Сетевое подключение	220-240 В / 50/60 Гц	
Мощность	XLED PRO Square XL / Wide XL 48 Вт XLED PRO Square / Wide 24,8 Вт	
Сенсорная техника	PIR (пассивный ИК)	
Свет цвета	4000 К (нейтральный белый) SDCM 3	
Коэффициент цветопередачи	Ra > 80	
Световой поток	XLED PRO Square XL / Wide XL XLED PRO Square / Wide	4400 лм, 91,7 лм/Вт 2400 лм, 96,8 лм/Вт
Посдветка	10 мин., 30 мин. (с RC 9), всю ночь	
Срок службы СИД	50 000 ч (L70B10 по LM80)	
Угол охвата	240°	
Дальность действия обнаружения	12 м (монтажная высота: от 2 м до макс. 6 м)	
Диапазон поворота	0-90° по вертикали 360° по горизонтали	
Проецируемая поверхность	XLED PRO Square 362 см <sup>2</sup> XLED PRO Wide 403 см <sup>2</sup>	
Время включения лампы	5 с - 15 мин. (регулятор) 5 с - 60 мин. (Smart Remote) 10 сек. - 15 мин. (RC 9)	
Установка сумеречного включения	2-1000 лк (потенциометр) 2-1000 лк плавно (Smart Remote) 2, 10, 30, 50, 100 лк, режим дневного освещения (RC 9)	
Программные установки	OFF = без подсветки, 10 мин., всю ночь (потенциометр) OFF, 10 мин. - 30 мин., всю ночь (Smart Remote)	
Постоянное освещение	возможность установки на 4 ч ( переключатель, RC 9, Smart Remote)	
Вид защиты	IP 54	
Класс защиты	I / IK03	
Температурный диапазон	от - 20 °C до + 40 °C	

## 11. Гарантийные обязательства

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в Вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5 лет гарантии на безупречные характеристики и надлежащую работу Вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

### Предъявление требований

Если Вы хотите заявить рекламацию по Вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия Вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: **STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung - Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz**. Поэтому мы рекомендуем Вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, Вы найдете на нашей домашней странице [www.steinell-rus.ru](http://www.steinell-rus.ru)

Если у Вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по Вашему изделию, Вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону **(499)2372868**.

#### Дополнительная информация:

<http://www.steinell.de>

**5 Лет**

**ГАРАНТИИ**

## 12. Неполадки при эксплуатации

Нарушение	Причина	Устранение
Светодиодный сенсорный прожектор без напряжения	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Дефект предохранителя, не включен, неисправность провода</li> <li>■ Короткое замыкание</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения</li> <li>■ Проверить соединения</li> </ul>
Светодиодный сенсорный прожектор не включается	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ При дневном режиме, установка сумеречного порога установлена в ночной режим</li> <li>■ Выключен сетевой выключатель</li> <li>■ Дефект предохранителя</li> <li>■ Неправильно установлена зона обнаружения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Настроить заново</li> <li>■ Включить</li> <li>■ Заменить предохранитель, при необходимости проверить соединение</li> <li>■ Произвести новую регулировку</li> </ul>
Светодиодный сенсорный прожектор не выключается	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Имеется постоянное движение в зоне обнаружения</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверить зону и, при необходимости, произвести новую регулировку или установку заслонок</li> </ul>
Светодиодный сенсорный прожектор постоянно переключается ВКЛ/ВЫКЛ	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ В зоне обнаружения находятся животные</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Целенаправленно прикрыть сенсор, изменить зону обнаружения или положение заслонок</li> </ul>
Нежелательное включение светодиодного сенсорного прожектора	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ В зоне обнаружения происходит постоянное движение деревьев и кустов</li> <li>■ Включается в результате движения автомашин на дороге</li> <li>■ Включается в результате неожиданного перепада температур при изменении погоды (ветер, дождь, снег) или потока воздуха из вентиляционной системы, открытых окон</li> <li>■ Светодиодный сенсорный прожектор колеблется (движется), например, при порывах ветра или сильных осадках.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Целенаправленно прикрыть сенсор</li> <li>■ Целенаправленно прикрыть сенсор</li> <li>■ Изменить зону, место монтажа перенести на другое место</li> <li>■ Светодиодный сенсорный прожектор установить на прочную поверхность</li> </ul>

## BG

### 1. За този документ

#### Моля прочетете го внимателно и го пазете!

- Всички права запазени. Препечатване, дори откъслечно, само с наше разрешение.
- Запазваме си правото за промени, които служат на техническото развитие.

#### Обяснение на символите



**Предупреждение за опасности!**



**Препратка към части от текста в документа.**

### 2. Общи указания за безопасност



**Преди да предприемете каквито и да е работи по уреда, прекъснете електрическото захранване!**

- При монтаж на тези уреди се изисква работа с електричество. По тази причина той трябва да се извърши професионално, според съответните държавни предписания и изисквания (D-VDE 0100, A-ÖVE/ÖNORM E 8001-1, CH-SEV 1000)
- Корпусът на лампата се нагрява по време на работа. Моля насочвайте прожектора, само когато е изстинал.
- Лампата трябва да се позиционира така, че да не може да се очаква дълготрайно виждане в лампата от разстояние по-малко от 0,3 м.

### 3. XLED PRO Square / Wide

#### Употреба по предназначение

- Сензорен прожектор с LED-осветителни тела.
- Подходящ за монтаж на външна стена.
- Канал за данни (D-Line, опция) за синхронно включване.

Сензорните LED-прожектори **XLED PRO Square** и **XLED PRO Wide** са оборудвани с инфрачервени сензори. Прожекторите предлагат функция за основно осветление посредством допълнителни светлинни линии. Подчинената версия на този LED-прожектор се включва и изключва посредством шалтер, монтиран допълнително от потребителя. Главното и базовото осветление могат да бъдат синхронно включвани (опция) посредством допълнителен комуникационен канал (D-Line) между сензорни LED-прожектори (Master-Master) и подчинен LED-прожектор (Master-Slave).

#### Изпълнения

- XLED PRO Square XL
- XLED PRO Square
- XLED PRO Wide XL
- XLED PRO Wide

#### Съдържание на комплекта

XLED PRO Square (рис. 3.1)  
XLED PRO Wide (рис. 3.3)

#### Размери

XLED PRO Square (рис. 3.2)  
XLED PRO Wide (рис. 3.4)

#### Преглед на уреда (рис. 3.5)

- A Глава на прожектора
- B LED базово осветление
- C Корпус
- D Настройка на функциите
  - Базово осветление
  - Настройка на времето
  - Настройка на светлочувствителността
- E LED, показващ състоянието
- F Инфрачервен сензор
- G Капак управляващи елементи
- H Стойка за стена
- I Свързка

### 4. Монтаж

#### Свързване към мрежата (рис. 5.8)

Кабелът съдържа 3 проводника:

- L** = фаза (обикновено черен, кафяв или сив)
- N** = нула (обикновено син)
- PE** = заземяващ проводник (зелен/жълт)
- D** = D-Line (комуникационен канал) опция

При съмнение, проводниците трябва да бъдат идентифицирани с уред за проверка на напрежението, след което отново да бъдат свързани, без напрежение. Фазата (**L**) и нулата (**N**) се свързват към лустер клемата.